

PAÉSELLO, MON AMOUR

« Pahèselle, pahèsé »

FOX chanté

Musique de Alberto GARZIA
Texte Italien & Abruzzese de Luciano FLAMMINIO et de Monique GARZIA

Texte Abruzzese

Strofa

Sotte a 'stu cieie gràvide di stelle
mi ve' 'na vojje de lu pahèselle,
che sta' 'rragnate sopra a 'na culline,
tra fiure, la muntagne e la marine;
le so' lassate allore piccirelle,
ma nome dette che s'è fatte bbelle,
e spero, da 'sta terra assaje luntane,
di rividerle, forse, da dumane.

Ritornello

Pahèselle, pahèsé',
si' la vite tu pe' mme;
m'aricorde l'alba chiare
sopre a l'honne de lu mare,
mo' che vive a 'sta città,
stinghe sole a suspirà',
ti vulesse arividè',
pahèse mé'.

Pahèselle, gioja me',
notte e juorne penso a te;
si' la forze di l'amore,
che mi tozzele a lu core;
ti vulesse ariabbraccià',
'nzimbre a mamme nche tatà.
Pahèselle, pahèsé'.

Strofa

A gne cale lu sole e vé' la sere,
la mente mi si 'ntreccé di pensiero:
'ntra cchiude l'uocchie e sonne tante bbelle,
li case, la piazzette e li ruéllle
e sente n'aria fresche di mistere,
nche 'ddore de la jerve a primavera,
li voce di li vecchie marinare,
che cante li canzone che scumpare.

Ritornello

(Si canta tutto)

(Poi rientra la musica e suona metà ritornello,
dopodichè rientra il coro e canta la metà che
rimane del ritornello con il finale per chiudere)

Texte Italien

Strofa-couplet

Sotto il bel cielo gravido di stelle,
mi viene voglia del mio paesello:
quasi poggiato sopra una collina,
tra i fiori, la montagna e la marina;
io l'ho lasciato allora, un bel mattino,
invece è diventato più carino
e spero, con il petto tra le mani,
di ritornarci, forse, già domani.

Ritornello-refrain

Paesello, mon amour,
sei la vita tu per me:
mi ricordo le albe chiare,
sull'azzurro del bel mare;
or che vivo in sobrietà,
sono sempre a sospirar,
ti vorrei rivedere,
mon amour.

Paesello, mon amour,
notte e giorno penso a te:
sei la forza dell'amore,
che mi batte qui sul cuore;
ti vorrei riabbracciar,
con la mamma ed il papà.
Paesello, mon amour.

Strofa-couplet

Quando sui monti già discende il sole,
la mente mi si riempie di parole:
io chiudo gli occhi e sogno la casetta,
la piazza, le stradine e la chiesetta;
allora sento, come a primavera,
gli odori delicati della sera,
canzoni degli amici per la via,
che narrano la gioia e nostalgia.

Ritornello-refrain

Pour terminer: l'orchestre joue
la 1^o moitié du refrain.
Per finire: l'orchestra suona la 1^o metà del
ritornello.

© 2005 - Productions Musicales Alberto GARZIA
88640 Granges s/ Vologne (Fr.)

Tél.: 03 29 51 42 36 - e-mail Alberto.garzia@caramail.com
Site internet: www.albertogarzia.com